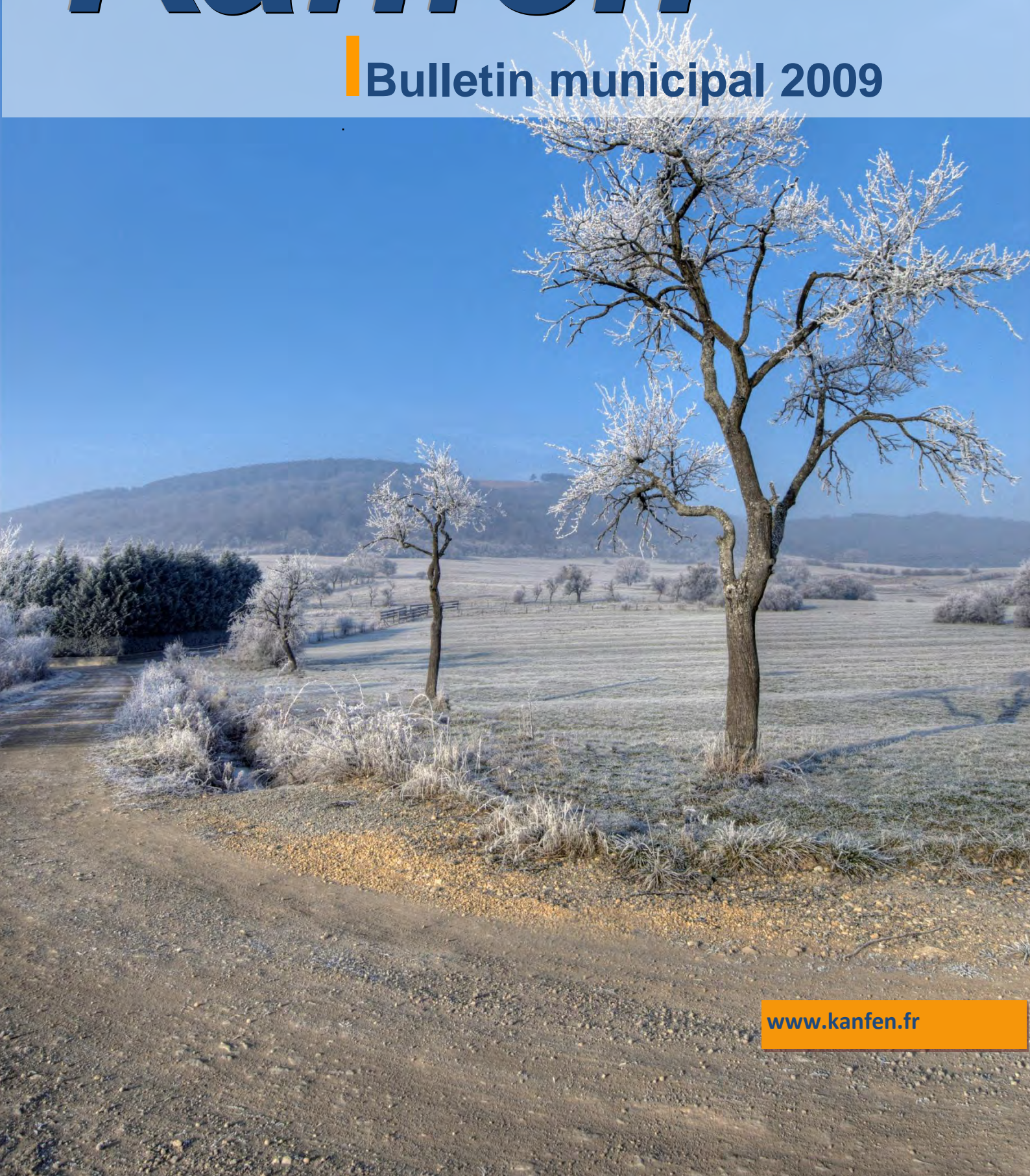


# *Kanfen*

**Bulletin municipal 2009**



[www.kanfen.fr](http://www.kanfen.fr)

# M

ême si le plus grand nombre d'entre nous porte, sur la tradition des vœux du nouvel

an, un regard amusé, ce temps est particulièrement favorable pour revivre les bons souvenirs de l'année écoulée ou pour se remémorer les instants de joie passés.

Aussi, je suis particulièrement heureux de vous présenter cette première édition de notre revue annuelle, qui retrace essentiellement en images, les principaux évènements de l'année 2009.

Après 20 mois de mandat, le programme pour lequel vous nous avez élus se met en place progressivement. Au nombre des réalisations, on peut citer : le début des travaux de l'école maternelle et de l'accueil périscolaire, l'aménagement paysager de la rue de Hettange, l'effacement des réseaux aériens dans la rue de Gaulle et surtout la réalisation du giratoire à l'entrée du village.

En ce début d'année 2010, nous allons poursuivre nos efforts qui vont se porter sur la création de la ZAC multi-sites qui va dessiner l'urbanisation de notre village pour la décennie à venir et offrir enfin à nos concitoyens des services de proximité et je pense particulièrement à nos aînés.

Je tiens dans ces quelques lignes, à remercier tous ceux qui œuvrent au quotidien pour rendre notre vie locale meilleure, plus sûre et plus agréable : les adjoints, les conseillers municipaux, le personnel communal, les bénévoles des associations. Continuons à nous battre contre les difficultés et à travailler ensemble pour le bien de chacun d'entre nous.

La responsabilité de la municipalité sera ainsi celle de s'ouvrir toujours plus aux évolutions de la société afin d'apporter, avec humilité et détermination, des éléments de réponse aux questions d'aujourd'hui et de contribuer à préparer un avenir plus dynamique.

Confiant dans cet avenir, il me reste maintenant à vous présenter à titre personnel et au nom de l'équipe municipale, tous nos vœux de santé, de bonheur et de prospérité pour la nouvelle année. Qu'elle soit riche en projets et qu'elle vous apporte ainsi qu'à vos proches, la réalisation de toutes vos espérances.

Bonne et heureuse année 2010.

Jean B. B.

# Etat-civil

## ► Naissance

### Des bébés ...



**D**e nouveaux petits kanfenoises et kanfenois

**6 mai 2009 :** Raphaël Jean-Marc DENIZON  
2 rue du cimetière

**19 mai 2009 :** Cassandra ERRIQUEZ  
18B rue de Volmerange

**06 août 2009 :** Cézanne Louis Albert MICHEL  
21 rue Robert Schuman

**05 sept. 2009 :** Claude Umberto Joseph BUTIN  
3, rue de Cantevanne

**16 sept. 2009 :** Sacha Florent Gérald ROGER  
1, rue Saint Nicolas

**1<sup>er</sup> oct. 2009 :** Baptiste MATTALIANO  
32, rue de Zoufftgen

**3 déc. 2009 :** Florian Denis Marc LADERVAL-MULLER  
5, rue de Gaulle

## ► Mariage

### Félicitations **A**ux mariés



**21 mars 2009**  
Audrey CALLENS et  
Christophe ERRIQUEZ  
18B rue de Volmerange



**2 mai 2009**  
Sonia CHERET et  
Jean-François MANGIN  
12 rue de Hettange



**12 septembre 2009**  
Julie KIEFFER et  
Gregory DIAFERIA  
1 route de Zoufftgen

**18 juillet 2009**  
Maryline WINKEL et  
Mohamed BAHRI  
11 rue de Volmerange



**7 novembre 2009**  
Bahya MEBANI et  
Allan CHAVASTELLE  
9 rue de Lorraine

# Etat-civil



► Décès

## Adieu

**A**ffectueuses pensées aux familles

17 mars 2009 : Michel TURRIN, 6 rue du chemin de fer  
22 mai 2009 : Jean-François DE CARO, 14 rue Jeanne d'Arc  
7 juillet 2009 : Berthe AULNER, veuve SCHMIDT, 3 rue Victor Hugo  
7 octobre 2009 : Pierre Maurice BRANDEBOURG, 14 rue de la République

► Nouveaux arrivants

## Bienvenue

**L'**organisation de deux réunions

en 2009 a permis aux nouveaux arrivants de rencontrer les élus et les présidents d'associations de la commune de Kanfen.

23 nouveaux foyers se sont installés dans le village cette année, ce qui représente 55 habitants supplémentaires dont 12 enfants.



# de 7 à 77 ans

► Noces d'or : 50 ans de mariage

## Amours éternelles

**M**arcel et Jacqueline WINCKEL



**P**aul et Armande BAUR



**J**ean et Marianne CHRISTIANY



**R**oger et Marie-Claire DEBOUCK



# Enfants

► Scolaire

## L'heure de la rentrée

Is sont 66 soit 2 écoliers de plus que l'année

précédente à avoir repris studieusement le chemin de l'école élémentaire dès le mois de septembre.

Messieurs MOURISSON et TCHOROWSKI sont respectivement en charge du Cour Préparatoire et du Cour Moyen. Quand aux élèves de la classe du Cour Élémentaire, ils sont sous la responsabilité de Madame RIEUX. Les tous petits de l'école maternelle sont au nombre de 38, leurs institutrices sont : Madame NIERENBERGER, Milles BARBARAS et CURIEN.



► Périscolaire

## On en parle

**F**ranc succès pour le

périscolaire qui accueille une soixantaine d'enfants. C'est dans la bonne humeur que les animatrices FASTNACHT Véronique, PUGLIESE Marie-Jo, ainsi que la directrice MATUS Émilie offrent aux enfants des activités diverses : peinture, musique, cuisine qui font la joie des enfants.



# Enfants

► Saint -Nicolas

## Le saviez-vous ?

**S**aint-Nicolas, Patron des écoliers,

accompagné du père Fouettard, a rendu visite aux enfants des écoles et a remis un sachet de friandises à chacun offert par la municipalité.



# Seniors

► Repas des anciens

## Une journée conviviale

C'est à Hettange-Grande, en mars dernier, que le

traditionnel repas des Anciens a eu lieu au restaurant Arrault. Les chants et les danses ont contribué à rendre l'ambiance très chaleureuse.

A cette occasion, notre regretté ami Maurice BRANDEBOURG, appelé *De Moleng* en platt, a pu valser avec Sandrine, conseillère municipale (photo ci-contre).



Jean LAMORTE et Yvonne BOURDEAUX, respectivement doyen et doyenne de la journée, furent honorés.



Traditionnel chant de Marcel WINCKEL...



...mais le conseil municipal n'était pas en reste



# Social

► Social

## Les brioches

Les enfants ont largement contribué au succès des brioches de l'amitié en sillonnant le village accompagnés des membres du CCAS afin de récolter des fonds. La recette s'est montée à 1784,90 €. Le bénéfice de 1 202 € a été reversé à l'Association de Parents et Amis d'Enfants Inadaptés de Thionville afin d'aider à la construction d'un foyer d'hébergement pour adultes.



► Social

## Colis seniors

Les membres du CCAS et du conseil municipal ont rendu visite à nos aînés de 65 ans et plus pour le traditionnel colis de Noël. Au total, ce sont 72 colis distribués aux personnes âgées du village et en maison de retraite.



Monsieur et madame TARDIOLI

► Social

## Fête des mamans

A l'occasion de la fête des mères, les mamans de l'année ont été accueillies en mairie et elles ont reçu, chacune, un joli bouquet de fleurs. Un petit moment agréable entre deux biberons.



# Mairie

► Secrétariat

## Une histoire ...de Chantal

**C**'est entourée de sa famille et de

ses amis que Chantal MANGIN, secrétaire de mairie depuis plus de 30 ans, a dit au revoir à la vie professionnelle pour profiter d'une retraite bien méritée ! La municipalité lui a remis des cadeaux en signe d'amitié et de remerciements.

Une Chantal peut en cacher une autre et c'est Chantal GATTI qui vous accueille désormais à la mairie aux côtés de Martine BOUCHER.



► Bâtiment

## Identification de la mairie

**E**n présence de M. MARZORATI, sous-préfet, de Mme

GROMMERCH, députée, de M. WEITEN, 1<sup>er</sup> vice président du Conseil Général, de M. BARYGA, conseiller général, de M. PAQUET, président de la CCCE, de M. CANTISANI, président de la caisse d'allocations familiales de la Moselle, de M. LORTET, attaché parlementaire du sénateur LEROY, et de bien d'autres élus, Denis BAUR a inauguré le fronton de la mairie sous l'œil attentif de la population invitée pour l'occasion. La mairie est désormais identifiée par la devise républicaine **Liberté, Égalité Fraternité**.

Coût de l'opération : **9 268,45 € TTC**



# Voeux



► Vie municipale

## Une fête pour tous

**E**n présence de nombreuses personnalités, c'est

au Keybourg, dans la grange au charme désuet du presbytère que la population a été accueillie par la municipalité pour la cérémonie des vœux.

Lors de la manifestation, Monsieur André SCHWEITZER a été fait Maire Honoraire, les élus et le personnel communal se sont vus décernés la médaille d'honneur Régionale Départementale et Communale.

**Médaille de vermeil : 30 ans**

- M. SCHWEITZER André
- M. BAUR Paul
- M. SCHMIDT Eugène

**Médaille d'argent : 20 ans**

- M. WEYMESKIRCH Gilbert

Pour le personnel communal :

**Médaille de vermeil :** Mme MANGIN Chantal

**Médaille d'argent :** Mme SCHNEIDER Martine



# Habitants

## ► Territoire

### Les habitants mobilisés pour leur village

Instauré en 2008 et renouvelé cette année, le p'tit marché a trouvé ses marques et repères. Il a pris un rythme de croisière tout au long de la saison pour le plus grand plaisir des chalands qui, à n'en pas douter, seront fidèles au rendez-vous l'année prochaine. Un grand merci à nos maraichers présents par tous les temps !



### Illuminations de Noël 2008

Peu de participants mais une ambiance très chaleureuse au moment de la remise des récompenses aux heureux gagnants de notre concours des illuminations de Noël organisé en partenariat avec le syndicat touristique du Pays des 3 Frontières. Les enfants KAIZER obtiennent le 1<sup>er</sup> prix.



# acteurs

## ► Territoire

### Une place pour tous

**L**es kanfenois qui s'investissent et participent à la vie du village pour le bien-être de tous.



**Le 24 mars** : Regard dans la prison de Metz avec la participation de Madame FRENTZ Nicole et de l'aumônerie du centre de détention.



**Le 27 février** : conférence de Rémy HOFFMANN portant sur une randonnée photographique en moyenne et haute montagne lors de sa conquête du Mont Blanc en août 1993.



Commission des sages : Henri KLOPFENSTEIN, Robert KAIZER, Marie-Thérèse FENDT et Germain HEHN.



**Le 14 juillet** : Journée consacrée aux 14 jeunes citoyens de la commune qui se sont vu remettre leur première carte d'électeur.



Commission de circulation et sécurité : Raymond PILLOY, René KIRSCHWING, Gérard LANG, Daniel BREISTROFF, Jean-Marc BOUCHER (correspondant de sécurité routière), Véronique FASTNACHT et Christian DENIZON.

# Visites

► Animations

## Kanfen au son du folk

**F**in avril, les kanfenois ont été invités à revivre quelques moments de

leur petite histoire tout au long d'un parcours dans les rues du village. Cette visite s'est déroulée en compagnie du groupe folklorique lorrain les TROUVERES DU TILLET, association de GUENANGE présidée par M. Eric SAUNIER.

Parmi les danseuses de la troupe, on aura pu apprécier les talents d'une kanfenoise, Mme Nathalie LE LAY.



► Rencontre

## Une Miss à kanfen

**M**adame Geneviève de Fontenay

accompagnée de MISS Lorraine, invitées à Manom pour un défilé à l'initiative de M. Mansour KLAAs, ont rendu une visite de courtoisie à la municipalité. Un livre sur le canton de Cattenom en cadeau de bienvenue leur a été remis.

# agréables

► Rencontre

## Un écologiste à Kanfen



**J**ean-Marie PELT, président de l'Institut Européen d'Écologie et Professeur

émérite de l'Université de Metz a donné une conférence sur l'indispensable prise de conscience à l'écologie. Le public était nombreux : grands et petits, tous ont profité de ses sages paroles. La soirée s'est terminée sur une séance de dédicaces de son dernier ouvrage « **La terre en héritage** ».

► Cérémonie

## Tiburce et harmonie

**L**ors des manifestations

patriotiques des 8 mai, 14 juillet et 11 novembre, l'harmonie la Lyre de Hettange, l'association Tiburce, les anciens combattants et les pompiers du village, ont apporté leur contribution pour la joie des habitants. A l'occasion du 220<sup>ème</sup> anniversaire de la prise de la Bastille, un arbre de la liberté a été planté près du monument aux morts en présence des enfants des écoles habillés en « sans culottes ».



# Tradition

► Fête

## Les forains sont de retour

**L**a municipalité, avec le soutien des associations, a remis à

l'honneur son Saint-Patron « MAURICE » en réhabilitant la fête patronale qui s'est déroulée sur le parking de l'école les 26 et 27 septembre. Toboggan géant, chamboule-tout, pêche aux canards et manège traditionnel ont fait la joie des enfants qui ont bénéficié de deux tickets offerts par la municipalité.



Inauguration de la fête populaire en présence du forain





# Tradition

► Histoire

## Jumelage avec Septfontaines

**M**arie-Josée GRESSNICH-WEILER, Bourgmestre de Septfontaines,

et son équipe échevinale, sont venues rendre visite à leurs homologues kanfenois pour une découverte du village. Un partenariat qui ravirait notre seigneur commun "Jean de Raville" !



Le conseil municipal dans une délibération du 28 septembre 2009 a confié à un comité piloté par M. Christophe THILL, la mission d'organiser la cérémonie d'officialisation des liens d'amitié prévue le 8 mai 2010. Le comité se compose de Mme Yolande KIEFFER (élue municipale) et de deux habitants investis dans la vie sociale et culturelle de notre village: Mme Arlette BUTSCHER et M. Stéphane CITERNE.



# Urbanisme

► Lotissement

## Meilbourg

**D**epuis le début de l'année 2009, un nouveau quartier de notre village s'édifie lentement au lieu-dit « Allesbach ». Malgré les difficultés liées à la crise bancaire et immobilière, 29 parcelles sur les 34 mises à la vente ont été retenues et 15 permis ont déjà été déposés. En tout, ce sont actuellement 10 habitations qui s'élèvent le long de la Boucle des Seigneurs de Septfontaines en attendant que d'autres entrent dans la danse cette année. Si le rythme des constructions devait se maintenir, la mise en œuvre de la voirie définitive, l'installation de l'éclairage public et l'aménagement paysager des parcelles, des deux places et de la Boucle devraient être achevés avant l'hiver prochain.



► Eglise

## Et la lumière fut...

**A**u Keybourg, le 29 novembre 2008, notre église

Saint-Maurice a revêtu son habit de lumière. La cérémonie a eu lieu en présence de M. le sous-préfet et les kanfenois ont bravé le froid en grand nombre pour assister à ce spectacle chargé d'émotion.

Coût de l'opération : **19 890 € TTC**

Consommation annuelle liée à l'éclairage de l'édifice : **290 €**



# Maternelle

► Nouvelle infrastructure

## L'heure de la rentrée

**B**ien des changements ont eu lieu depuis la pose de la première pierre le 14 mai 2009. Le nouveau bâtiment qui abritera l'école maternelle et le périscolaire est, désormais, hors eau et hors air. Troisième élément du campus scolaire, ce projet, d'un coût de **1 075 000 €** a bénéficié des subventions pour un montant de 673 639 € soit 66 % du coût de l'opération. Après les travaux de finition et d'équipement qui se dérouleront au premier semestre 2010, le groupe « Jeanne d'AUTEL » sera opérationnel pour la rentrée 2010-2011.



Les enfants des écoles présentent une magnifique fresque



Pose de la première pierre



La commission des travaux surveille l'évolution du chantier



# Fleurissement

► Fleurissement

## Aux quatre saisons des fleurs



**A**près des débuts de fleurissement encourageants qui ont valu, en 2008, à la commune de recevoir le 1<sup>er</sup> prix des villages fleuris dans sa catégorie, la commission de l'urbanisme a fait le choix du fleurissement durable. En 2009, sous la houlette de Sandrine, Valérie et Stéphanie, avec l'aide des employés des services techniques, de nouveaux espaces verts ont vu le jour. Après les fleurs annuelles, ce sont des centaines de bulbes, plantes vivaces et arbustes d'ornement qui ont été plantés dans presque toutes les rues du village. A terme, le village devrait être de plus en plus coloré par les bouquets des quatre saisons.

Coût annuel : 3 250 €



Rue de Hettange



Oratoire de Notre Dame de Beauraing



Rue Zoufftgen



Nos deux nouvelles recrues embauchées en contrat aidé, Laurent MARCHAL et Armand VOGEL, encadrées par les ouvriers communaux Jean-Marie SCHEIDT et René FENDT.



La commission du cadre de vie

# Voirie

► Voirie

## Une entrée revisitée



**A**vec la réalisation du giratoire, chacun peut désormais apprécier la facilité avec laquelle les automobilistes peuvent sortir du village en toute sécurité. Le montant des travaux comprenant également le deuxième giratoire qui sera réalisé sur la seconde branche de l'A31 s'élève à **1 650 000 €** à la charge du Conseil Général de la Moselle. Resteront à la charge de la commune, la végétalisation du rond-point et son éclairage.

► Enfouissement des réseaux

## Cadre de vie amélioré



1<sup>ère</sup> tranche rue De Gaulle  
Coût : **160 730 €** subventionné par la CCCE et le Conseil Général à hauteur de 62 %.



Rue de Hettange  
Entièrement financée par la CCCE.

# Voirie

## ► Routes et trottoirs

### La rue aux piétons

La sécurité des piétons et des cyclistes est aujourd'hui, plus que jamais, à l'ordre du jour de la municipalité. L'aménagement de nos rues et de nos quartiers répondra désormais à ces deux objectifs. Pour les mettre en œuvre, le Conseil Municipal s'est attaché à restaurer certains trottoirs, à aménager de nouvelles places de stationnement et à ralentir la circulation automobile.

Parallèlement à cette politique, des zones de rencontre où la priorité sera donnée aux piétons et aux adeptes de la petite reine seront délimitées là où le besoin s'en fera sentir. Ainsi, depuis un an, profitant de l'enfouissement des réseaux secs, de nouveaux trottoirs ont été réalisés rue de Hettange et d'autres devraient l'être rue de Gaulle après la fin des travaux de mise en souterrain de l'électricité, du téléphone, du câble et du réseau d'éclairage public.

Pour améliorer le stationnement et tenter de résoudre le problème posé par la présence de voitures sur les trottoirs, une première tranche de parkings a été financée rue de Hettange, rue Schuman et dans le lotissement « Les Tilleuls ». Enfin, pour ralentir le flot des automobilistes frontaliers ou des résidents de notre commune, des zones pavées et un plateau ralentisseur invitent à la vigilance rue de Hettange. Complétés par une signalétique adaptée, ces aménagements seront reconduits à chaque rénovation d'une voirie communale.

Coût Rue Schuman : 5000 € TTC



Coût Rue des Tilleuls : 3710 €



Rue de Zoufftgen



Coût Rue de Pasteur : 7045 €

# Travaux

► Stationnement

## Ecole primaire

**B**eaucoup de frontaliers utilisaient le parking

de l'école Jean de Raville comme lieu de covoiturage. Ainsi, pour palier les difficultés de stationnement des enseignants et des parents, une zone bleue a été mise en place.

En attendant la création d'un parc de covoiturage à l'entrée du village, qui fera également office de parking pour la future salle communale, les frontaliers peuvent utiliser le parking de l'église.



► Site Keybourg

## Voie d'accès aux handicapés

**D**epuis août 2009, les personnes à mobilité

réduite peuvent accéder sans problème à l'église Saint-Maurice. Une rampe d'accès en enrobés a été réalisée le long du mur de l'ancien cimetière.

Coût de l'opération : **6355 €** subventionnée à hauteur de 70 %.



► kanfen-sous-Bois

## Des fossés soignés

**A**fin d'éviter tout risque d'inondations

dans la forêt, il a été effectué un curage des fossés à Kanfen-sous-Bois.



# Réunions

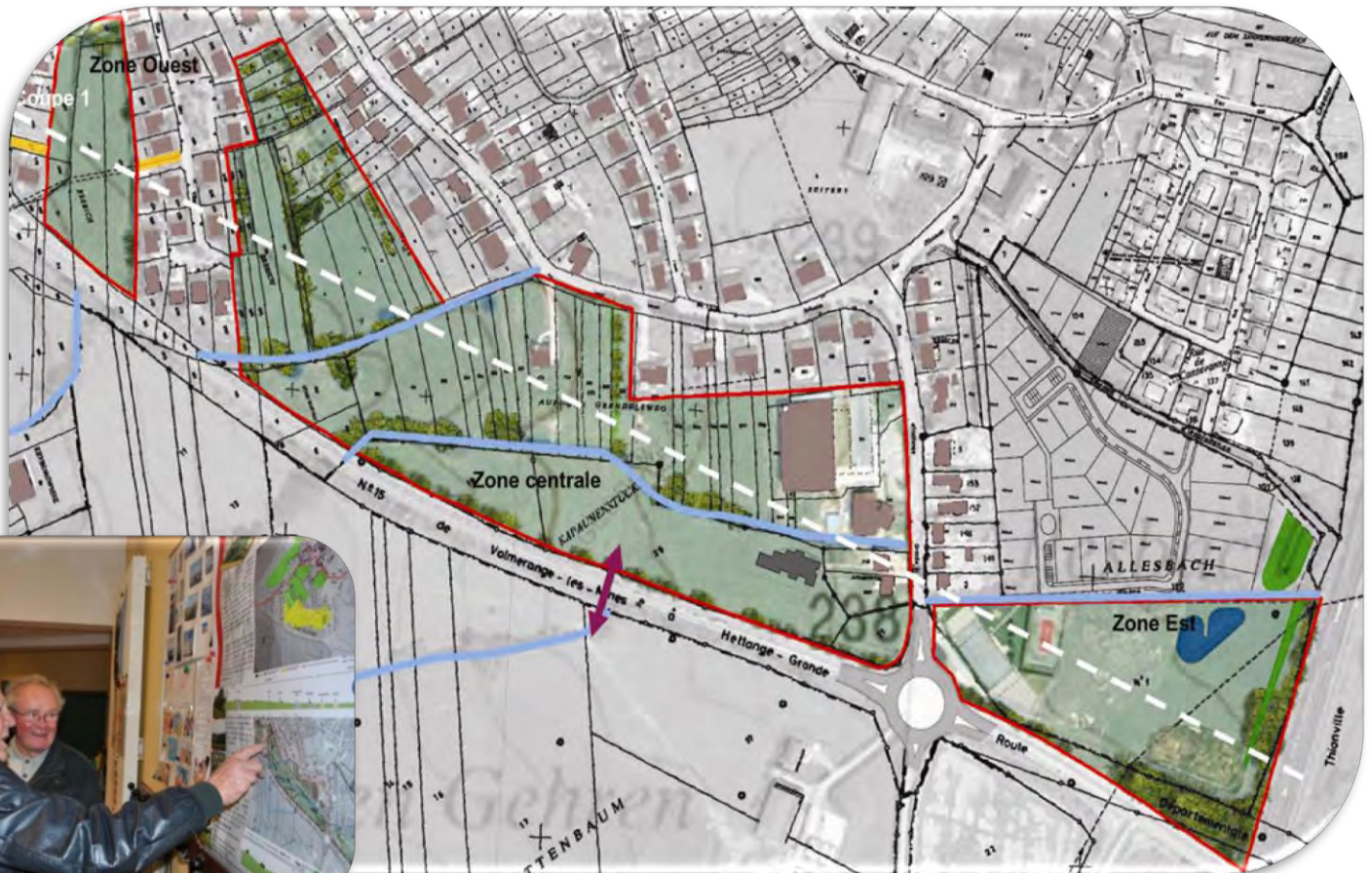
## ZAC multi-sites

C'est le projet politique phare du mandat. Il dessinera

l'aménagement de cette partie du territoire de notre commune, située le long de la RD 15, pour la décennie à venir.

Le chantier comportera trois zones :

- La zone « EST » sera dédiée essentiellement à la pratique sportive et à la détente mais elle accueillera également la future salle communale et une aire de covoiturage.
- La zone « CENTRALE » abritera non seulement les équipements scolaires et périscolaires mais aussi une dizaine de pavillons SENIORS. Ces derniers seront construits à côté des écoles afin de favoriser la mixité générationnelle.
- Enfin la zone « OUEST » sera consacrée intégralement à l'habitat.



Plan présenté lors de la réunion publique de l'automne 2009





# Publiques

► Réunions d'informations

## Lotissement

## Meilbourg

La réunion publique d'information organisée par la

municipalité pour tous les candidats à la construction dans le lotissement communal de Meilbourg, a rencontré un vif succès. Une dizaine de Kanfenois prioritaires et de nombreux candidats désireux de s'installer dans notre commune s'étaient déplacés pour l'occasion. Ils ont pu prendre connaissance des conditions dans lesquelles ils allaient pouvoir construire ainsi que du règlement d'urbanisme applicable dans le lotissement.



## Plan local d'urbanisme

Le plan local d'urbanisme (PLU), dont l'avant-

projet a été arrêté par le conseil municipal lors de sa séance du 30 mars 2009, va bientôt entrer en application dans notre commune.

Après différentes phases de concertation avec la population (réunion publique, consultation du plan de zonage), l'enquête publique s'est déroulée à la mairie du 27 octobre au 27 novembre 2009. Le 16 décembre 2009, le commissaire enquêteur déposait, en mairie, un rapport et des conclusions motivées favorables au projet de PLU présenté par les élus.

Le règlement et le plan de zonage définitifs de ce nouveau document d'urbanisme seront arrêtés par le conseil municipal au cours du premier semestre 2010 avant de devenir le seul document d'urbanisme opposable aux tiers dans notre commune.



Réunion PLU

## Réunions de quartiers

Les habitants sont venus débattre des questions d'aménagement proposées par la municipalité.



Rues Schuman et Jeanne d'Arc



Kanfen-sous-Bois



Rue Cantevanne

# Associations

► Vie sociale

## Acteurs de votre village !

Gymnastique



Pétanque



Tennis



Handball

# Associations



Amicale des sapeurs pompiers



Club du 3<sup>ème</sup> âge



AKLAM



APE



Arboreticulteurs



Conseil de fabrique



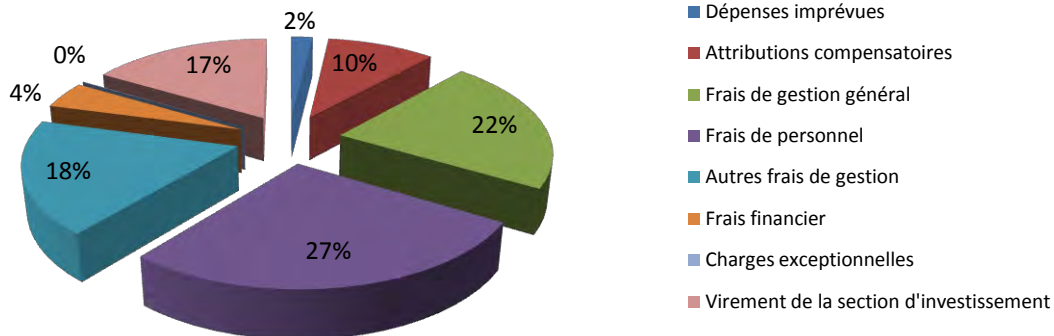
# Budget



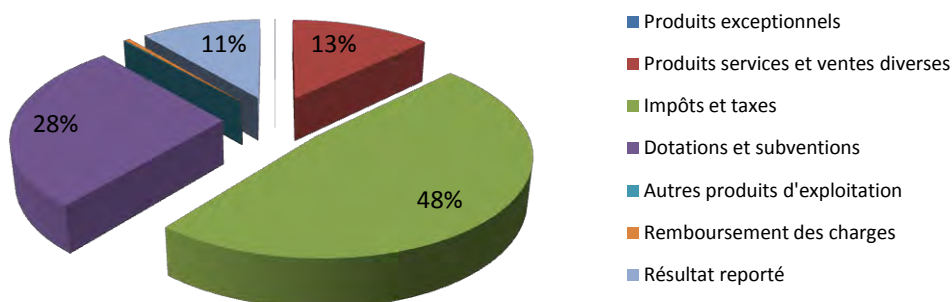
## ► Budget

### Budget communal 2009 : 2 566 712 €

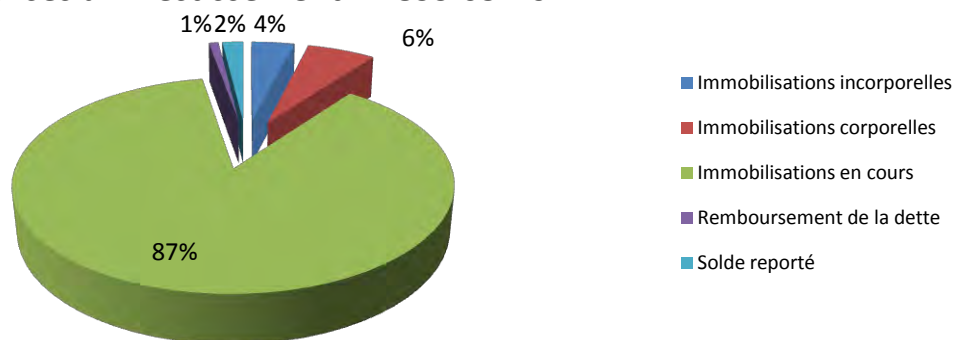
#### Dépenses de fonctionnement : 767 660 €



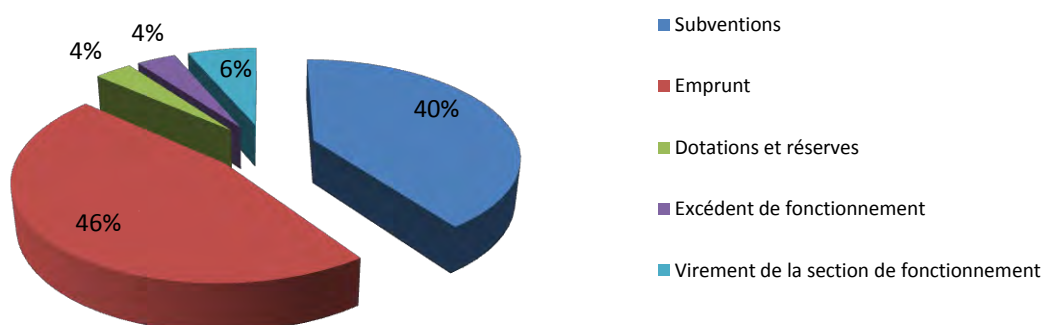
#### Recettes de fonctionnement : 767 660 €



#### Dépenses d'investissement : 1 899 051 €



#### Recettes d'investissement : 1 899 051 €





PADDOCK  
FUND ADMINISTRATION

Christian Denizon

Tel (+352) 40 48 21 80  
Mobile (+352) 621 198 726  
christian.denizon@pfa.lu

3A, Rue Guillaume Kroll • L-1882 Luxembourg  
Fax: (+352) 27 62 61 64 • www.pfa.lu



Tél.: +352 26 52 11 40 constructions

Fax: +352 26 52 11 41 façades

e-mail: maconlux@pt.lu plafonnages

www.maconlux.lu carrelages



Holcim  
Holcim Luxembourg S.A.



Le Béton Prêt à l'Emploi  
au service des Entreprises & des Particuliers

21 rue de Louvigny – L-1946 Luxembourg  
Tél. : +352 26 73 88 42 - Fax : +352 26 73 88 39

Consult Immobilier  
Un Expert Immobilier proche de Vous



16 RUE D'OTTANGE • 57330 VOLMERANGE LES MINES  
TEL/FAX : 03 82 56 22 70 - COURRIEL : consultimmobilier@wanadoo.fr



SCK Building

11 rue des Juncs L 1818 Howald  
Tel +352 24 07 37 34 Fax +352 24 07 37 34  
contact@bi.eau.lu site www.bi.eau.lu

Assainissement non collectif  
Récupération  
Potabilisation  
Stockage et dispersion de l'eau

**ALAIN KAIZER**  
06 11 37 55 55  
email : kaizer.alain@aliceadsl.fr

**TERRASSEMENT**  
1, rue Robert SCHUMAN - 57330 KANFEN



Recherche de fuites sur branchements AEP  
Raccordement sur réseau AEP  
Terrassement pour pose branchement  
eau potable et assainissement  
Suppression fosse septique  
Analyse de réseau assainissement (études)  
Branchement neuf assainissement

Zac Unicom - 57970 BASSE - HAM  
Tél. 03.82.88.41.14 / Fax : 03.82.56.54.46

RESTAURANT - PIZZERIA

« LA ROMANCE »

28 rue de la fontaine  
L-3470 DUDELANGE

Tel : 00352-51-71-73

Fax: 00352-26-51-18-70

**MONTI** 

Entreprise MONTI  
Travaux de Bâtiment et Travaux Publics

Route de Montmédy - 55150 DAMVILLERS  
 Email : [contact@monti.screg.fr](mailto:contact@monti.screg.fr)  
 Tél.: 03 29 85 58 58  
 Fax: 03 29 85 58 59

 **Planète Fleur**

Toutes compositions florales  
 Deuils / Mariages / Naissances  
 Commande par téléphone / Paiement CB  
 Ouverture et livraison 7 jours sur 7

6, place de la république / 57100 Thionville / Fax : 03 82 88 63 31  
**03 82 88 63 33**

 **Stéphane VAN LANDEGHEM**  
*Haute Coiffure Française*  
 Solarium et Pose d'ongles

Avenue de la Liberté • 57330 VOLMERANGE-Les-MINES  
**Tél. 00 33 (0)3 82 50 29 99**

**CRL** COMPAGNIE ROUTIÈRE LORRAINE

**Tél. 03 87 71 36 22**  
 Terrassements - Routes - Génie Civil  
 Assainissement - Terrains de sports - Pavages  
 16, rue de la République  
 57360 AMNEVILLE-LES-THERMES

 **Assainissement - Eau Potable**

43 Allée du Château du Gassion - BP 80074  
 57102 Thionville Cedex  
 Tél : 03 82 88 28 10 – Fax : 03 82 88 28 11  
[sotrae@wanadoo.fr](mailto:sotrae@wanadoo.fr)

ALIMENTATION ANIMALE-ELEVAGE-JARDINAGE -  
 VETEMENTS -CHAUSSANTS-VEGETAUX-MOTOCULTURE

DU LUNDI AU SAMEDI  
 DE 9H A 12H ET DE 14H A 19H00

**GAMM VERT THIONVILLE**  
 13 route de Manom  
 Tél. : 03.82.54.41.66

**COMMUNE de KANFEN**



**CREATION D'UN GROUPE SCOLAIRE**

ARCHITECTURE ET ENVIRONNEMENT - 4 RUE DES GRAINS 57100 THIONVILLE  
 ☎ 03.82.88.40.96 FAX 03.82.34.26.92 AEE.ARCHI@WANADOO.FR



- Éclairage Public
- Mobilier Urbain
- Illuminations

**Gilles BECKER**

Zone Artisanale • 8, rue Denis PAPIN • 57690 CRÉHANGE  
 Tél. 03 87 90 74 69 • Fax 03 87 94 32 68 • Port. 06 80 27 33 60  
 4, rue de la Culture • 57970 YUTZ • Tél/Fax 03 82 86 08 18  
 E-mail : [bg-lum@wanadoo.fr](mailto:bg-lum@wanadoo.fr) • S.à.r.l. au capital de 150 000 €

**La lumière ? C'est ma vie !**



1000 collaborateurs dédiés à la lumière, un réseau unique d'entreprises couvrant tout le territoire... Près de chez vous, les équipes Citéos s'engagent pour concevoir, réaliser et faire vivre la lumière dans votre village, ville ou votre région. [www.citeos.com](http://www.citeos.com)



Citéos - Zac Usicom - 57970 BASSE-HAM - 03.82.56.68.98

[www.schmit-es.fr](http://www.schmit-es.fr) +33 (0)3 82 59 49 10



**SCHMIT**  
ENVIRONNEMENT

*vosre quotidien ...*  
notre métier

ETUDE - POSE - ENTRETIEN



MOBILIER URBAIN EQUIPEMENTS SPORTIFS JARDINS DE JEUX CLÔTURES



**TRAFIC**<sup>®</sup>  
SIGNALISATION

Carrefour d'Activités de Talange-Hauconcourt  
BP 40125 F-57281 MAIZIERES-LES-METZ  
Tél : 03.87.80.12.00 Fax : 03.87.80.12.01 e-mail : [trafic@trafic.fr](mailto:trafic@trafic.fr)




**ELRES Réseaux**

**Entreprise Lorraine de Réseaux Electriques Souterrains.**

Pôle Industriel du Malambas 57280 HAUCONCOURT

☎ 03-87-60-50-09 ☎ 03-87-60-57-71.



**Restaurant «Epices & Délices»**

LÉONIE ET PASCAL ARRAULT

12, rue du Luxembourg F-57330 HETTANGE-GRANDE  
Tél. 03.82.53.11.87



**EUROVIA LORRAINE**  
Agence de YUTZ

Une société de **VINCI** 



**ROHL - La Griffe Lumière**  
3 rue de Bruxelles -BP 48  
67151 ERSTEIN cedex  
FRANCE  
Tél : +33.(0)3.90.29.90.70  
Fax : +33.(0)3.90.29.90.71

# Surfez sur

[www.kanfen.fr](http://www.kanfen.fr)

Revue de presse

Articles archivés

Nous contacter

Liens

Rechercher...



## Kanfen & Kanfen-sous-bois

Kanfen - Accueil

### Menu

#### Accueil

#### Le mot du maire

#### Vie politique

Conseil municipal

Les employés

A télécharger

Projets

#### Vie pratique

Infos pratiques

Au quotidien

Administration

Commerces

#### Vie sociale

Les associations

Le CCAS

Les écoles

#### Le village

Géographie

Histoire

Galerie de photos

Bibliothèque



### Sommaire des news

[www.kanfen.fr](http://www.kanfen.fr)



### Date

1 décembre 2009

### Visiteurs

005571

### Météo



Décembre trop beau,  
L'été dans l'eau

### Horaires et permanences

4, rue de la Mairie  
F-57330 KANFEN  
Tél. : 03 82 50 61 10  
Fax : 03 82 50 61 68  
**mairie-**  
**kanfen@wanadoo.fr**

#### Horaires :

Mardi : 16h - 19h

Jedi : 9h - 12h

Vendredi : 16h - 19h

#### Permanences :

Mercredi : 17h - 19h

Samedi : 9h30 - 11h30

**La mairie à votre service**  
mardi et vendredi de 16h à 19h / jeudi de 9h à 11h30

au 4, rue de la Mairie / 57330 KANFEN  
Tél. : 03 82 50 61 10 / Fax : 03 82 50 61 68  
[mairie.kanfen@wanadoo.fr](mailto:mairie.kanfen@wanadoo.fr)  
[www.kanfen.fr](http://www.kanfen.fr)

Photographies : Commune de Kanfen / Stéphane Citerne / Associations kanfenoises / Internet  
Merci à toutes les personnes ayant contribué à la réalisation de ce bulletin municipal

Responsable de la publication : Denis BAUR  
Impression en 500 exemplaires – 2010